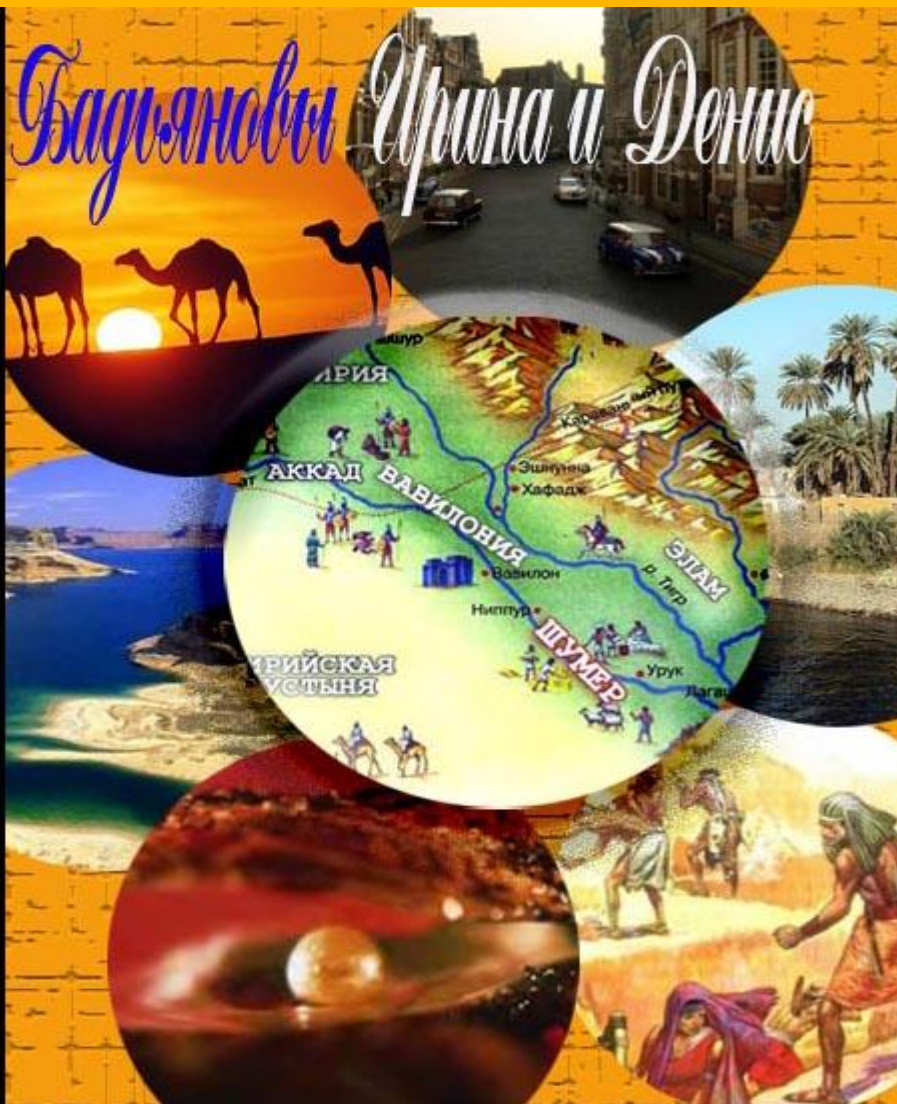


УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

Бадряновы Ирина и Денис



## ***Уважаемые Читатели Пьесы.***

Данное произведение

**Зарегистрировано в Агентстве по авторским правам.**

Убедительная просьба, при использовании пьесы в каких-либо целях,

как, например, в коммерческих, а также все ваши пожелания и

отзывы направлять правообладателям на e-mail:

[denznak2006@yandex.ru](mailto:denznak2006@yandex.ru)

[denznak2016@gmail.com](mailto:denznak2016@gmail.com)

**Приятного чтения!**

**С Уважением, Бадьяновы Ирина и Денис.**

### Действующие лица:

**Переводчик** – молодой человек, лет 30- 35.

**Его жена** – скромная учительница.

**Почтальон** – озлобленный парнишка.

**Аркад** – Самый богатый человек в Вавилоне. Поднялся из нищеты. Очень демократичен.

**Бензир** – друг детства Аркада.

**Музыкант** – очень желчный человек.

**Торговец овцами** – человек, любящий своё дело.

**Богатенький Сынок** – молодой, наглый, хорошо одетый юноша.

**1 Бедняк** – очень скромный, бедно одетый юноша.

**2 Бедняк** – такой же, как и первый. Впоследствии получивший прозвище Счастливчик.

**Гула** – самый богатый наследник в Вавилоне. Ни с кем не разговаривает. Смотрит снисходительно.

**Его раб** – человек, желающий постоянно угождать хозяину.

**Ростовщик** – скрюченный старичок. Говорит гнусавым голосом.

**Родан** – царский военачальник. Не говорит, а рапортует.

**Старец** – очень богатый торговец из Дамаска.



### Пролог.

Англия. Тридцатые годы 20 века. Занавес закрыт. Авансцена представляет собой очень скромную квартирку. Сбоку стоит стол с настольной лампой, стул. За столом сидит переводчик. На нём куций домашний пиджак и потёртые брюки. С другой стороны на сцену выходит в форменной одежде почтальон. Он явно зол. С трудом втаскивает в комнату большой ящик.

**Почтальон:**

Прошу Вас заметить, что я – почтальон,  
А не рабочий из Индии слон!  
Почту я должен жильцам доставлять,  
А не надгробья клиентам таскать!  
И, если не примете экстренных мер,  
Я откажусь Вас обслуживать, сэр!

**Переводчик:**

Ну, право, не стоит так сильно сердиться.  
Заверить спешу – это не повторится.  
Здесь, ведь послания из Вавилона

**Почтальон:**

Какое мне дело! Хоть от фараона!

( Уходит. В комнату входит жена переводчика.  
На ней серенький плащ, на голове серый платочек, в руках сумка ).

**Переводчик:**

Не почтальон – это просто агрессор!  
Ты посмотри, что прислал нам профессор!  
Он на раскопках таблички нашёл  
Просит, чтоб я их скорей перевёл.  
Значит, появятся деньги у нас.  
А ты, дорогая, куда собралась?

**Жена :**

У нас в магазине проблемы опять  
Нам в долг отказались продукты давать.  
А на работе вчера говорили.  
Что за углом магазинчик открыли.  
Мясо и рыбу, хотя б по кусочку  
Может быть, даст продавец мне в рассрочку?

*( Переводчик осторожно выглядывает из окна, прячась за занавеску)*

**Переводчик :**

Из дома, родная, ты выйдешь едва ли  
Квартплату мы тоже с тобой задержали.  
Внизу на скамейке хозяин сидит  
И мрачно на всех исподлобья глядит.  
Он, как пограничник, всегда на посту.  
Ой! Кажется, Джексон попался ему!  
За должником наш хозяин несётся..  
Спеши, дорогая, он скоро вернётся!

*( Жена торопливо выходит в дверь)*

**Переводчик :**

Так жить нельзя!.. Не об этом мечтал!  
Древний язык много лет изучал.  
Я не бездельник, всё время тружусь  
И без гроша в кошельке остаюсь!  
В финансах профан я! К кому обратиться?  
Всё! Хватит жалеть себя! Надо трудиться!

*(Достаёт из ящика несколько глиняных табличек с письменами,  
садится за стол и начинает работать).*



### **Картина первая.**

Площадь древнего Вавилона. Сидят музыкант с кифарой  
и грустный мастер по колесницам, Бензир.

**Музыкант :**

Ну, наконец-то кончилась война!  
Мы победили и казна полна!  
Но прежняя судьба у моего кармана:  
Он вечно пуст, как зоб у пеликана.  
Лишь бросишь вечером в карман монету,  
Посмотришь утром, а монеты нету!  
Мне не знакомо даже слово «лень».  
На праздниках играю каждый день.  
Ты колесницы делал для войны,  
С утра до вечера не разгибал спины,  
Но, я смотрю, и у тебя, дружок,  
Уходят деньги, как вода в песок.  
В глазах печаль и руки опустились  
Мы, может, в несчастливый день родились?  
А друг Аркад, он посмотри каков?  
Всё детство с нами бегал без штанов.  
Сейчас разбогател и ездит в колеснице!  
Богатством мог бы с нами поделиться!  
Он вечно у царя, не пропустил и дня,  
Да ты совсем не слушаешь меня!

**Бензир :**

Последние три дня не сплю, не ем  
И колесниц не делаю совсем.  
Преследуют видения в отдельные моменты

**Музыкант :**

Так это порчу на тебя наслали конкуренты!

**Бензир:**                   Всему виною странный, дивный сон:  
Я был богат и властью наделён.  
И золото к нам в дом текло рекой,  
Жена сияла прежней красотой.  
Ведь бедность – это каждый знает,  
С лиц милых быстро красоту стирает.  
Как хорошо мне было в этом сне!  
С тех пор я места не найду себе!

*( На сцене появляется богато одетый вельможа )*

**Музыкант:**               Смотри, вон из дворца идёт Аркад.  
Беги к нему. Он другу будет рад!  
Ему поведай дивный этот бред  
Подаст он, может, парочку монет.

*( Бензир подходит к Аркаду, музыкант остаётся сидеть на прежнем месте ).*

**Бензир:**                   Приветствую тебя, Аркад!  
Покоя нет.... Три дня назад  
Приснился сон, что я богат.  
Ты с детства был мне, словно брат.  
Не щурься хитро, не молчи,  
Как стать богатым – научи!

**Аркад:**                   Мой добрый, честный друг, Бензир!  
Ты знаешь, как растёт инжир?  
Кладём мы в землю семена  
И медленно, день ото дня  
Тянуться будет стебелёк...  
Плодам потом наступит срок.  
Но, если ты не ешь, не спишь  
И о богатстве всё твердишь,  
То ты на верном, друг, пути  
И в добрый час решил придти.  
Знай, по царёву приказанью  
Я собираю в Храме Знаний  
Сто юношей – учеников,  
Из разных классовых слоёв.  
Решил наш царь народ учить  
Богато в Вавилоне жить.  
Тебя я завтра буду ждать  
После работы, ровно в пять.  
Не бойся, смело приходи,  
Друзей с собою приводи.



( Аркад уходит. Бензир идёт к музыканту)

**Бензир:** Какой счастливый день, счастливый час!  
Ну, наконец, судьба заметила и нас.  
Мы с завтрашнего дня – ученики Аркада!

**Музыкант:** Ой, со смеху умру! Кому ученье надо?

**Бензир:** На все вопросы мы найдём ответы.

**Музыкант:** Нужны мне деньги, а не мудрые советы!

( Уходит)

**Бензир:** Быть может я глупец, и знаю мало,  
Но мудрость никому ещё не помешала.





### **Картина вторая.**

Первый день занятий.  
Зал в Храме знаний.  
Входит Бензир, занимает место.

**Бензир :**                   Решил пораньше я придти  
Нельзя мне друга подвести.

( Входит торговец овцами, направляется к Бензиру )

**Торговец :**               Я был сегодня утром на базаре,  
Там музыкант играет на кифаре.  
Сказал он мне, что ровно в пять  
Здесь будут деньги раздавать.

**Бензир :**                   Желчь разливает музыкант опять.  
Финансы здесь мы будем изучать.  
Не пожалеете вы ни минутки,  
Что стали жертвой этой шутки.

(Входит Богатенький Сынок –  
очень хорошо одетый, молодой и наглый ).

**Сынок :**                   Ох, понесла вчера нелёгкая отца  
Проехать мимо царского дворца!

**Торговец :**               А что случилось?

**Сынок :**                   Встретил он Аркада,  
Тот убедил отца, что мне учиться надо!  
В жару такую надо пить шербет,  
В бассейне нежиться, дремать в тени, так нет  
Тащись в Храм Знаний, слушай из последних сил..  
А что Гула богатый здесь забыл?

*( В сопровождении раба по залу идёт надменный богатый молодой человек.  
Раб усаживает его и начинает обмахивать опахалом).*

**Бензир:** Ну, эта тема интересна всем:  
Как быть богатым и не знать проблем.

*( В зал очень тихо входит 1 бедняк.  
Он осматривается и тянет за собой второго бедняка).*

**Сынок:** Ой, полюбуйтесь, там два гегемона  
Явились к нам с помоек Вавилона!

**Бензир:** Входите и не бойтесь наглеца.  
Он – глупый сын богатого отца!

**Торговец:** Кто скажет, правду люди говорят,  
Что в молодости беден был Аркад?

**Бензир:** Мы были очень бедными когда-то.  
В те дни Аркад мне был роднее брата.  
Какая нас ждала судьба? Стать попрошайкой?  
Или связаться с воровскою шайкой?  
Аркад решил, что время подошло  
Должны мы честное освоить ремесло.  
Настырным был Аркад и день, и ночь трудился  
И каждой заработанной монетой гордился.  
Его старания заметил вавилонский ростовщик  
Богатый, уважаемый, суровый был старик.  
Аркад же стойко преодолевал лишения  
Раскрыл ему старик секрет обогащения.  
К богатству было нелегко ему идти,  
Ошибок много сделал наш Аркад в пути.  
Он звал меня, но я не мог решиться,  
Ведь в юности так хочется повеселиться!  
Но время шло. Достиг Аркад вершины.  
Теперь богаче в Вавилоне нет мужчины.

*( Входит Аркад. Здравается со всеми учениками на равных).*

**1 Бедняк:** Смотри, смотри, идёт Аркад!

**2 Бедняк:** Богатым, бедным – всем он рад!

**Аркад:** Ну что ж, начну без предисловий:  
Себе платить вы все готовы?

**Торговец:**

Все получаем мы зарплату,  
Кто среднюю, кто маловато.

**Аркад:**

Я не об этом вас сейчас спросил!  
Себе хоть кто-то из зарплаты заплатил?  
Всем платите: купцам и водоносам,  
А сами каждый месяц «остаётесь с носом».  
Из десяти монет, что получаем  
Одну – себе в зарплату выделяем.  
Без слёз, стенаний и поблажек,  
И зазвенят монеты в кошельках бедняжек!

**1 Бедняк:**

А как на остальные будем жить?

**Аркад:**

Об этом будем завтра говорить.

*( Слегка кланяется и уходит.  
Ничего не понимая, все расходятся по домам) .*



### **Картина третья.**

Второй день занятий.  
Все сидят на местах.  
Входят два бедняка, продолжая разговор.

**1Бедняк :** Вчера до хрипоты ругался с братом.  
Он прав: из ничего – себе зарплату?

**2Бедняк :** А я от счастья прыгать был готов,  
Ведь через год – двенадцать медяков!

**Сынок :** Эй вы, подпольные миллионеры!  
А что вы кушать будете к примеру?

( Бедняки стараются не обращать внимания  
на выпады Богатенького Сынка) .

**2Бедняк :** Так хочется скорей богатым стать.  
Последние штаны готов продать!

(Сынок подбегает к бедняку,  
оттягивает его штанину в сторону и смотрит на просвет) .

**Сынок :** О, антиквариат! Сквозь дырок грязные ряды  
Семирамиды видятся роскошные сады!

(Все смеются. Бедняк чуть не плачет.  
Входит Аркад, кладёт руку на плечо бедняка) .

**Аркад :** Мой славный ученик! Пожалуйста, не плач!  
Ты справишься с решением задач!  
Богатство всё от века и до века  
Энергией рождается и волей человека.

(Показывает на Богатенького Сынка)

А у таких, как этот яркий гений  
Желания растут быстрее денег.

**Сынок:** Мне как-то папа этот фокус объяснял:  
Три месяца я всё копил, потом друзей позвал  
Такой устроил праздник, просто пир  
И за два дня все денежки спустил!

**Торговец:** Чем дольше б деньги ты копил,  
С процентов больше золота, овец купил.

**Сынок:** Ой- ой, смотрите, умный самый  
Иди, давай к своим баранам!

**Аркад:** Так, прекратили все свои дебаты,  
Ведь завтра полнолуние, день зарплаты.  
Кто золото, кто серебро, кто медяки  
На десять делим – это вам не пустяки.  
Одну из десяти кладём в мешочек  
И прячем от себя в укромный уголок.  
Затем же месяц, а потом и год  
Мы будем урезать себе расход.  
Что будет вам легко – никто не обещал.  
Урок окончен. Я вам всё сказал.

( Аркад уходит. За ним все остальные. Два бедняка, за ними Богатенький Сынок)

**1Бедняк:** И что я буду урезать?

**2Бедняк:** А может волосы продать?

( Сдёргивает с головы платок,  
по плечам падают давно не мытые волосы.  
Сынок затыкает нос и останавливается).

**Сынок:** Скажу отцу, что чуть не потерял сознание  
Пусть платит за моё образование!

( Уходит. В зале постепенно становится темно.).



### **Картина четвёртая.**

Третий день занятий.

В зале Гула, который никогда ни с кем не разговаривает,  
только высокомерно посматривает на всех. Бензир что-то подсчитывает на пальцах.  
Очень печальный 2 бедняк. Входит 1 Бедняк, кланяется всем  
и обращается ко 2 Бедняку.

**1Бедняк:** Привет товарищу и брату!  
Ну, заплатил себе зарплату?

**2Бедняк:** В мешочке мелкую монету закопал,  
Поверишь, будто родственника потерял!

( Входит довольный торговец ).

**Торговец:** Удачным день мой нынче был:  
Я две монеты отложил.

**1Бедняк:** Ты не печалься так, дружок,  
Польётся и к тебе монетный ручеёк.

**Торговец:** Услышишь звон, и сердце тает,  
А на душе бубенчик подпевает.

**1Бедняк:** Ну, улыбнись! Не пропадёшь!  
А вдруг ты завтра кошелёк найдёшь?

( Входит Богатенький Сынок. Он очень зол ).

**Сынок:** Аркад вчера отцу сказал,  
Чтоб он мне денег не давал!

**Торговец:** Так ты, зубастый крокодил,  
Себе зарплату не платил?

**Сынок:** Сегодня – нет. Я завтра заплачу.  
Я завтра много денег получу!

**Торговец:** Что, к маме побежишь иль к брату:  
«Скорее дайте мне зарплату!».

**Бедняк:** Да лучше сиротою умереть,  
Чем брата наглого и глупого иметь!

**Сынок:** Молчи! Ужасно голова болит...  
Сосед пирами в Вавилоне знаменит  
Он познакомил там меня с двумя друзьями.  
Какие люди! С белыми конями!  
Живут, не жмут себя ни в чём.  
А тут? Бюджет висит на шее кирпичом!  
И честно вам скажу, что ваш Аркад  
Глупее этих двух ребят.  
Они-то знают, как умножить капитал.  
Я нынче у ростовщика монеты взял  
Всех обойдёт их белый конь во время скачек.  
Я выиграю, и не может быть иначе!

( Входит Аркад ).

**Аркад:** Приветствую! Спешу спросить у брата  
Ты отложил вчера себе зарплату?

**Бензир:** С женой вчера мы долго говорили  
И не одну, а две монеты отложили.  
Мы посчитали, что у нас  
Продуктов есть большой запас  
Излишки молока не будем выливать,  
Начнём его соседям продавать.  
Ещё портного мы хотим сменить,  
Чтоб подешевле платья мог нам шить.  
И каждый месяц, спору нету,  
Нам легче будет отложить по две монеты.



**Аркад:**

Кто больше денег отложил –  
Быстрее капитал скопил.  
Одно условие, заметьте,  
Что голодать не будут ваши дети.  
Излишества любим мы скажем: «Нет»  
Рассчёт разумный назовём "бюджет"  
Вот накопилось несколько монет  
Что делать дальше? Знаете ответ?

**Торговец:**

Прошу я слова, уважаемый Учитель!  
Некстати если выскажусь, простите.  
Я путешествую по разным городам,  
Скупаю дёшево овец то тут, то там.  
Стараюсь брать овец я помоложе,  
Чтоб их продать, но только подороже.  
Сейчас хочу купить большое стадо.  
Для этого мне много денег надо.  
С друзьями мы ударим по рукам,  
Я каждому из них расписку дам.  
Вот пригоню овец, потом продам  
И половину прибыли друзьям отдам.

**Аркад:**

Не нужно напрягаться и идти в поход  
Им деньги сами принесут доход.  
Большая радость – деньги про запас,  
Когда они с умом работают на нас.

*( Все потихоньку расходятся из Храма Знаний ).*



### **Картина пятая.**

Четвёртый день занятий.  
В зале все, кроме 2 Бедняка.  
Входит Аркад.

**Аркад:** Приветствую всех вас! Да все ли в сборе?  
А где же наш Бедняк? Не заболел ли с горя?

*( Быстрым шагом входит 2 бедняк )*

**2Бедняк:** Судьба была мне нынче опоздать,  
Но случай странный. Можно рассказать?  
Сегодня я за городом трудился,  
Освободился поздно, торопился.  
Шёл быстро, путь срезал, как мог,  
Нашёл случайно в закоулке кошелёк.  
Четыре там серебряных монеты

**Торговец:** А говорят, что счастья нету!

**Бензир:** Пословица гласит: «Удачливого сбросишь в Нил  
Ты оглянулся, только «А?» спросил,  
А он уже с жемчужиной приплыл!».

**Аркад:** Поймать удачу – редкое явление.  
Прими, Счастливчик, наше поздравление!  
Теперь раскройся перед нами:  
Распорядишься как деньгами?

**Счастливчик:** Мне друг – Бедняк удачу предсказал,  
Так половину я б ему отдал.

*( Отдаёт две монеты другому Бедняку, кошелёк продолжает держать в руках)*

**Аркад:** Итак, есть две монеты серебра...

**1Бедняк:** Одежду купим мы и всякого добра

**Счастливчик:** Одежда вскоре может изнашиваться  
Потом, опять не разгибая спин трудиться?

**1Бедняк:** Друзей всех позовём и будем веселиться!

**Счастливчик:** Нет, это тоже не годится!  
Учитель, помоги нам и теперь

**Аркад:** «Как защитить богатство от потерь»  
Сегодня это тема нашей встречи.

**Сынок:** Ну вот, опять пустые речи.  
Ты б лучше деньги мне отдал  
Я знаю раскрутить как капитал!

*( Пытается забрать из рук Счастливчика кошелёк. Торговец отталкивает Сынка.)*

**Торговец:** Раскрутит так, что только берегись  
Вновь нищим ты окажешься, очнись!

*(Аркад жестом приказывает всем занять свои места).*

**Аркад:** Богатый, славный город Вавилон  
Высокою стеною окружён.  
С трудом до верха долетает птица,  
А ширина стены?

**Все:** Проедет колесница!

**Аркад:**

Ворота видим крепкие и стражу,  
А ты готов отдать все деньги сразу!  
Ты должен охранять своё богатство,  
Как армия оберегает наше царство.  
Свои я деньги только честным доверял.  
Пусть невелик доход, спокоен я за капитал.  
А репутация купца, ростовщика  
Должна быть чистой, как на небе облака!

*( Все расходятся. Остаются Торговец и Сынок ).*

**Торговец:**

Оставь в покое этих Бедняков  
Удел их тяжек и без дураков.  
Чего кидаешься на серебро и медь?  
Ты ж нынче должен был разбогатеть?

**Сынок:**

Я проигрался – это просто жуть  
Меня мошенники сумели обмануть.  
Я не один там был такой осёл.  
Не белый, чёрный первым к финишу пришёл.  
Хозяин чёрного был другом тех двоих  
Они все деньги поделили на троих.  
А я в долгах больших остался

**Торговец:**

Да кто бы в этом сомневался!

*( Уходит. За ним понуро плетётся Сынок ).*



### **Картина шестая.**

Пятый день занятий.  
Все ученики на своих местах.  
Отдельно сидят старый ростовщик и военачальник Родан.  
Входит Аркад

**Аркад:** Кого я вижу, милые друзья!

*(Обнимает ростовщика и раскланивается с военачальником)*

**Ростовщик:** Тебя пришёл послушать я!  
Со мной Родан. Он царский оружейник.

**Аркад:** На днях царь дал ему большую сумму денег  
Я сам присутствовал при этом.  
К тебе он приходил, конечно, за советом?

**Родан:** Я разработал новое копье.  
Царю понравилось оружие моё.  
Награда – пять десятков золотых монет.  
Что с ними делать? Опыта ведь нет.

**Аркад:** Сегодняшнюю тему заучите наизусть.  
Знай «Деньги без движенья – мёртвый  
груз».

Знакомьтесь, этот сторбленный старик –  
Известный в Вавилоне ростовщик.  
Запомните, о чём он будет говорить,  
Ведь молодым достойно надо жить.

**Ростовщик:**

У юных мысли, как комета –  
Мелькнула и её уж нету.  
У старых мысли, как звезда,  
Что не подводит никогда.  
Равняйся на неё всегда  
И будешь при деньгах тогда.  
Один знакомый мой крестьянин  
В залог большой ковёр оставил.  
Взрастить зерно – нелёгкий труд,  
Не все ведь в пахари идут.  
То засуха, то саранча,  
Как два дамокловых меча.  
Жена крестьянина, ну просто клад  
Открыла к ковроткачеству талант.  
Узоры яркие, причудливые вьются  
И хорошо ковры те продаются.  
Но, говорят, есть новая порода коз,  
Покрытых шёлком золотых волос.  
Крестьянин едет стадо покупать,  
Для этого он деньги приходил занять.  
Не принесёт крестьянин мне убытки  
Он точно знает цену каждой нитке.  
С утра Родана деньги были «мёртвый

груз».

Сказать о том хозяину не побоюсь.  
Я у Родана деньги принял. Вот!  
Теперь пушу я эти деньги в оборот:  
С пятидесяти новых золотых монет  
Раз в год забрать он может свой процент.  
Ему не надо больше делать ничего –  
Работать деньги сами будут на него.  
И есть ещё моя расписка. Вот.  
В любой момент хозяин деньги заберёт.

*(Аркад берёт в руки договор и пробегает по нему глазами.  
Поднимает договор вверх и, обращаясь к своим ученикам, говорит)*

**Аркад:**

Простой, понятный договор здесь подписали двое.  
А если хитрый договор – не будет вам покоя!

*( Аркад отдаёт договор Родану и с ростовщиком и оружейником выходят из зала.  
Начинает темнеть, и постепенно расходятся все ученики,  
о чём-то переговариваясь друг с другом).*



### **Картина седьмая.**

Шестой день занятий.

Все ученики рассаживаются на места. Входит Аркад с Бензиром. Они о чём-то говорят. Бензир проходит на своё место, а Аркад как-бы продолжает разговор, но уже обращаясь ко всем ученикам

**Аркад :**

Вот вам ещё из жизни наблюденье,  
Что мудрость выше ценится, чем деньги.  
Сосед в торговле ничего не понимает...  
Речами сладкими он в душу к вам вползает.  
Вот деньги вы, себя не помня сами,  
Вручаете ему своими же руками.  
В торговле прогорит сосед наверняка.  
Из богача вы превратитесь в бедняка!

**1Бедняк :**

Недавно караванщика судили  
И быть рабом его приговорили  
Он деньги занимал и уезжал, обманщик.  
Смеялся над людьми обманщик – караванщик.

**Счастливчик :**

Сто раз подумай, прежде, чем сказать,  
Что ты готов кому-то доверять!

**Аркад :**

Богатства главные законы знаем,  
Теперь о будущем мы помечтаем.  
Не год, не два вы экономно жили,  
Довольно много денег накопили.  
И вот вы принимаете решение  
Построить дом. Надёжное вложение!  
Фруктовый сад и это всё твоё!  
Не надо тратить деньги на жильё,  
Бояться, что хозяин может рассердиться,  
Что дети в уличной пыли, где ездят

колесницы.

Большой, хороший дом и ты – хозяин.  
Таких людей мы очень уважаем!



С деньгами можно жить и процветать,  
А можно всё бездарно потерять!  
Вы видите кольцо? Его я не снимаю,  
И, глядя на него, я друга вспоминаю...  
Мы жили бедно, не штаны – заплаты,  
Один старик нам рассказал секрет зарплаты  
И через несколько тяжёлых, скудных лет  
Владели армией мы золотых монет.  
Но неудача обожает яркий блеск.  
Влюбился друг, кругом в долги залез.  
Любой каприз жены он исполнял  
И вскоре весь растратил капитал.  
Мириться с бедностью красавица не стала  
Срывала злость на мужа, оскорбляла,  
Ножом не раз убить его грозилась...  
Суда боясь, в Евфрате утопилась...

**Бензир:**

Такие женщины немало бед приносят:  
Всё высосут из вас и бросят!

**Торговец:**

Да, в этой жизни всякое бывает:  
Не только враг, и бедность убивает!

**Аркад:**

Женой, наследниками мудро управляй  
И сам себя за это уважай!

*( Аркад вполголоса спрашивает у Торговца )*

**Аркад:**

Не весел что-то наш Богатенький Сынок?

**Торговец:**

На днях он аферистам так помог!  
Большие деньги вмиг на скачках проиграл  
Их под проценты он на месяц занимал  
К деньгам нельзя легко так относиться.

**Аркад (Сынку):**

Печален ты. Не хочешь веселиться?

**Сынок:**

Домой боюсь идти. Меня убьёт отец.

**Аркад :**

Судье, я слышал, срочно нужен был писец.  
Ты завтра утром приходи к нему  
Помочь сумеем горю твоему.

**Сынок:**

Ты спас меня! Я твой должник навек!

**Аркад:**

Ты завтра не проспи, рабочий человек!

*( Сынок вскачь покидает зал. Все уходят по-доброму посмеиваясь ).*



### **Картина восьмая.**

Седьмой день занятий.  
Все ученики на местах.  
Входит Богатенький Сынок.

**Торговец:** Как чувствуешь себя, Богатенький Сынок?

**Сынок:** Как-будто мне в глаза насыпали песок!

**Бедняк:** О, так всегда бывает с непривычки.

**Сынок:** С утра до вечера писал таблички.

**Торговец:** А можно не работать, продолжать пирушки,  
Женившись на богатенькой старушке!

**Сынок:** Обязан вовремя я долг отдать  
Себя мужчина должен уважать!

**Торговец:** Растёшь, мужаешь прямо на глазах  
Какая мудрость у него в словах!

( Входит Аркад. Он слышал последние слова Сынка )

**Аркад:** Я думаю, от парня будет прок  
Ведь жизнь сама дала ему урок.  
И напоследок я своим ученикам  
Советы мудрые и жизненные дам:  
Ты бедных никогда не обижай,  
Калекам, если можешь, помогай.  
Умение заработать совершенствуй,  
Свой бизнес раскрути и в нём главенствуй.  
Сотрудников надёжных подбирай,  
Живи и богатей, но совесть не теряй!  
Наступит срок: ты завещанье напиши,  
Богатство честно между всеми раздели.

А чтоб уйти спокойно было вам,  
Свой опыт передайте сыновьям!  
Теперь я притчу расскажу вам всем  
Как просто избежать чужих проблем.  
Себя и вас решил повеселить  
И уличных актёров пригласить.

( Входят трое актёров в костюмах Старика, Осла и Быка, разыгрывают сценку)

### **« Осёл и Бык»**

**Старик:**

В деревне пахарь жил – Старик  
И были у него Осёл и Бык.  
Был очень мудрым тот старик  
Птиц и животных понимал язык.  
В тени после обеда пахарь наш лежит  
Вдруг слышит, Бык Ослу и говорит.

**Бык:**

Я на жаре весь день и бит кнутом,  
Пасёшься ты в тени, вода, трава кругом.

**Осёл:**

Возьми и притворись: не можешь встать  
И будешь целый день в тенёчке отдыхать!

**Бык:**

Наутро просто цирк устроил Бык:  
Трясутся ноги, вывалил язык...

**Старик:**

Хозяин говорит: «Раз Бык не может встать,  
Осла в ярмо мы будем запрягать!».

**Бык:**

Бык отдыхает, пенью птиц дивится

**Осёл:**

Осёл работает на поле, пот струится.  
Осёл приплёлся с поля, чуть не плачет,  
А у Быка в глазах смешинки скачут.

**Бык:**

Мне нравится такая жизнь, дружок.  
Попашешь, может за меня ещё денёк?

**Осёл:**

Осёл в ответ: «Слёз я не скрою, нету сил:  
Я слышал, наш старик старухе говорил,  
Что если утром ты не встанешь,  
То к вечеру люля-кебабом станешь.  
Нож ночью хорошо отточит раб  
И будет завтра из тебя люля – кебаб!

**Бык:**

Бык испугался, утром встал,  
Работать в поле побежал!

**Артисты:**

Сейчас мы притчу рассказали всем:

**Осёл:**

Не вешай на себя чужих проблем!

*(Артисты раскланиваются и уходят. Аркад расплачивается с ними.)*

**Аркад:**

Сюрприз понравился всем вам?  
Ну, а теперь идите по домам.  
Ещё нам предстоит урок печальный –  
Вам завтра пир даю прощальный!

**Все:**

Как? Мы привыкли только к обученью!

**Аркад:**

Всего семь правил на пути к обогащенью.

*( Все расходятся, переговариваясь между собой) .*



### Картина девятая.

Зал в храме знаний.  
Стоят блюда с лакомствами и фруктами, кувшины с напитками.  
Все в сборе. Входят два Бедняка. На них скромные, но добротные одежды.  
У Счастливого коротко острижены волосы.

**1 Бедняк:** Что делать? Как вести себя – не знаю.

**Счастливчик:** Ты думаешь, что я с пиров не вылезаю?

( Аркад идёт к ним навстречу, радушно улыбаясь.)

**Аркад:** Стесняться нечего, входите, все вам рады.  
Добротные на вас сейчас наряды!

**1 Бедняк:** Сосед разбогател и растолстел  
Одежду прежнюю давно продать хотел.

**Счастливчик:** Вчера сожгли одежду, где одни заплаты.  
Поверьте, мы не тронули зарплаты.

(проводит рукой по волосам)

**Аркад:** Должны теперь всегда так одеваться  
К богатству сделан шаг, и некуда деваться!

**Торговец:** Какой прекрасный пир устроил нам Учитель!

**Аркад:** Я это сделал специально, посмотрите:  
Кто будет жить по правилам моим,  
Тот будет уважаем и любим.  
Хочу представить гостя моего –  
В Дамаске нет богаче никого!

( Аркад выводит на середину сцены богато одетого Старца,  
который до этого не отрываясь, смотрел на Гулу) .

**Старец:** Кто этот юноша с надменным взглядом,  
Всех удивляющий своим нарядом?

**Аркад:** Гула зовут его. Дед основатель рода.

**Старец:** Мы в рабстве были с ним два года!

**Гула:** Ты врёшь, старик! Ты выпил слишком много!  
Мой дед богатым был торговцем  
Ему принадлежат в пустыне два колодца!  
Теперь его богатство у отца.  
На дорогого нам клеветешь мертвеца!

**Старец:** Мне очень жаль, Гула, но знай, когда-то  
Твой дед невинно пострадал за брата.  
Твой дед серьёзным был, а брат –  
бездельник

Без меры пиво пил и тратил много денег,  
Убил кого-то, от суда сбежал,  
А в рабство за него твой дед попал.  
Тяжёлая судьба и близость смерти  
Сдружила быстро нас, вы уж поверьте.  
Нам повезло: меня забрал купец  
И пекарем Гула был куплен наконец.  
Твой дед хотел от рабства откупиться  
Готов он был и день, и ночь трудиться.  
Сверхприбыль принесла не то, к чему  
стремился:

К азартным играм пекарь пристрастился!  
Проигрывал он в кости всё, что мог  
И через год беда явилась на порог.  
В счёт долга раб отправлен на рытьё канала  
–

Людей в пустыне много погибало!  
Я в это время продавал лекарства  
И вскоре выкупил себя из рабства.  
Потом купцу я начал помогать:  
Дешёвые ковры в Дамаске продавать.  
Трудился много, не жалея сил  
И вскоре сумму нужную скопил.  
Я друга на канал приехал выкупать  
Он еле ноги мог уже передвигать.  
Навек запомнил миг, как сильно он рыдал,  
Когда табличку «раб» над ним я разбивал...

**Гула :** Я раньше думал, что удел рабов трудиться,  
А я рождён для красоты и буду веселиться  
Причудлива судьба: кого-то вниз бросает,  
А сильных духом к звёздам поднимает!  
Старик, ты благородный человек  
И для тебя наш дом открыт навек!

*( Гула обнимает Старца ).*

**Аркад :** Людей люблю я честных и простых  
Весь мир всегда держался на таких!

**Сынок :** А если человек с душой раба?

**Торговец :** Из плена он не выйдет никогда!

**Бензир :** А если человек из бронзы, не из глины,  
То волноваться за него, поверьте, нет  
причины!

*( Два Бедняка, которые весь вечер наедались на заднем плане,  
выходят отяжелевшие вперёд ).*

**1Бедняк :** Так вкусно никогда ещё не ел... А ты?

**Счастливчик :** Клянусь! Мы вырвемся из плена нищеты!

**Аркад :** Ещё хочу сказать всем на прощанье:  
Бывает, вылезет такой червяк желанья  
Не можете ни спать, ни есть, ни пить,  
Вам хочется кому – то отомстить.  
Большие деньги – сильный инструмент.  
Себя берите в руки в тот момент  
Одержит мудрость верх над злобою речистой  
Душа у вас пусть остаётся чистой!

*( Занавес закрывается. На сцене остаётся переводчик,  
сидящий за письменным столом. Он встаёт и медленно идёт на середину комнаты ).*



**Переводчик :**

Так не бывает... Так не может быть!  
Я только пожелал советы получить...  
Меня услышали и мне вручили клад:  
Семь правил соблюдай и будешь ты богат.  
Теоретически всё кажется легко,  
Ну, а на практике нам будет каково?  
Нет, я не раб, я – вольный человек  
И нищету из дома изгоню навек!

*( Идёт к посылке, что-то ищет в этом ящике,  
с противоположной стороны входит жена в скромном домашнем платье и фартуке ).*

**Жена :**

Врача я вызывать уже хотела  
Не ешь, скулишь, смеёшься то и дело.  
Я думала, умом ты повредился

*( Переводчик в это время поворачивается к ней лицом и идёт ей навстречу.  
В руках у него глиняная табличка и молоток ).*

**Жена :**

Ой, кажется, диагноз подтвердился!

**Переводчик :**

Мы совершим, жена, обряд такой:  
Разбей табличку у меня над головой.

**Жена :**

С ума сошёл? Ведь это артефакт!

**Переводчик :**

А ну-ка, делай то, что говорят!  
Здесь было «раб» начертано когда-то.  
Разбей её, и станем мы богаты!

*( Жена немного сопротивляется, но затем разбивает табличку молотком ).*

И вымети скорее этот хлам  
Садись на стул и мой послушай план.

*( Жена послушно сметает в совок остатки глиняной таблички и садится на стул,  
который переводчик поставил в центре комнаты.  
Даёт ей в руки блокнот и карандаш ).*

**Переводчик :**

Через три дня зарплата у меня

**Жена :**

Сегодня день зарплаты

**Переводчик :**

А три дня?

**Жена :**

Три дня ты сам не свой: не ешь, не спишь,  
Бормочешь что-то, про Аркада говоришь.

**Переводчик :**

Тогда сейчас мне надо собираться  
И за зарплатой быстро отправляться!

**Жена :**

Твой босс похлопотал и мне зарплату дали  
Сказала, что ты болен и придёшь едва ли.  
А со своей зарплатой я взяла капуста...

*( Жена достаёт из кармана фартука кошелёк. Переводчик пересчитывает все деньги ).*

**Переводчик :**

Да, денег в доме, в общем-то, не густо...  
Решил я провести простой эксперимент  
Таблички древние такой дают совет:  
Богат не тот, кто много денег получает,  
А тот, кто мудро их распределяет!  
Аркад! Я выполню твой гениальный план.  
Вот первое: плачу себе зарплату сам.

*(потрясает купюрой из кошелька) .*

Второе выполнить не побоюсь:

Ведь «Деньги без движенья – мёртвый груз».  
Мы банк найдём солидный, частный,  
Чтоб был под патронажем государства.  
Пусть невелик процент и небольшие вклады  
В итоге мы накопим всё, что надо.  
Богатым людям путы не нужны  
С долгами рассчитаться мы должны.  
Закрыла ты лицо. Тебе нехорошо?

**Жена :**

Я плачу.

**Переводчик :**

Мы молоды и усложним себе задачу:  
В рассрочку все долги мы отдадим  
К хозяину я сам отправлюсь в магазин.  
А для того, чтоб нам долги отдать,  
Ещё процентов двадцать мы должны убрать.

*(Забирает ещё купюру из кошелька) .*

**Жена :**

И это жизнь? Да будет ли просвет?

**Переводчик :**

Давно пора пересмотреть бюджет!

**Жена :**

Ну, что ж, давай. С чего начнём?

**Переводчик :**

пешком.

Пункт первый: на работу буду я ходить

получай

Второе специально для тебя задание –

Мы будем пить теперь простой, дешёвый чай.

Вот третье: вместо мяса будем брать рагу

**Жена :**

Нет-нет, увольте, я так не могу!

**Переводчик :**

И ведь не месяц, а возможно год

Так будем урезать себе расход.

**Жена :**

Нет, ты сошёл с ума. Врача позвать?

Ещё прикажешь, может, волосы продать?

( Переводчик видит высунувшегося на мгновение из-за двери  
стриженого Счастливи́чика. )

**Переводчик :**

Столетий сколько прокатилось,

А ничего не изменилось!

( Переводчик отмахивается от видения и настороженно говорит )

Составь бюджет и если я не идиот,

Нам каждый пенс фунт стерлинг сбережёт!

**Жена :**

Считать всё буду точно, идеально.

Я не права. Сошлось всё гениально!

**Переводчик :**

Как только рассчитаемся с долгами

В награду съездим в гости к твоей маме.

**Жена :**

Боюсь, не выдержу поездку эту

Через меня в тот день прочтёт она газету!

( Женщина встаёт и начинает задумчиво ходить по комнате, затем останавливается. )

Не стоит, может брать за образец

Всю мудрость города, что рухнул, наконец?

Мы с детства знаем: люди возгордились

И вместе с башней их мечты разбились!

**Переводчик :**

Легенда это. Нужно согласиться,

Что в Вавилоне было, чем гордиться:

Сады Семирамиды, сеть каналов,

Скульптуры, золото, дворцов немало.

**Жена :**

Богатство, золото – конечно сила.  
Мне помнится, что глупость их стубила...

**Переводчик :**

Печальные бывают из истории примеры:  
В пятьсот сороковом году до нашей эры  
Царь Кир – завоеватель молодой  
Отправился на Вавилон войной.  
А в осаждённом городе галдели:  
«Зачем держать осаду, в самом деле?  
Из города мы выйдем, нам прикажут: «Бей!»  
И Кира вмиг получим, как трофей!».  
Правитель с войском вышел, был разбит в  
два счёта  
И Кир вошёл в открытые ворота!

**Жена :**

Как хорошо, что не дожил до этого Аркад.  
Твои таблички что об этом говорят?

**Переводчик :**

В финансах так же, как в войне –  
Специалисты ценятся вдвойне!

( Взяв жену под ручку, переводчик уходит со сцены.)



### Эпилог.

Тот же почтальон несёт письмо Переводчика.  
Останавливается, оглядывается по сторонам, вскрывает письмо и начинает читать сначала про себя, при этом кривляясь, затем с начала, но уже вслух.

**Почтальон:**

Профессор, дорогой!

Как благодарен я своей судьбе,  
Что Вы доверили переводить таблички мне.  
И согласитесь, было бы жестоко  
Не насладиться мудростью Востока.  
Табличка номер пять рассыпалась и к

сожаленью

Она не подлежит уже восстановленью.  
Я увлечён был этим странным переводом  
И вавилонским искренне был восхищён народом.  
Я думаю, что написать всё это мог  
В знак благодарности Богатенький Сынок.  
Ведь в нашей жизни часто так бывает:  
Талантливый учитель жизнь ученика меняет.  
Возьмём, ну для примера хоть меня.  
Бежали деньги от меня, как от огня.  
Мы в школе изучаем всё: закон Кулона,  
Ампера, Ома и бином Ньютона.  
В движении денег есть свои законы,  
Но, к сожалению, они нам не знакомы!  
А в жизни, чтоб богатым стать я мог,  
Мне нужно изучать финансовый поток.  
Ведь деньги, ну совсем как тараканы,  
Из твоего в чужие норы сбегать карманы!  
К деньгам я изменил бывшее отношение  
Их энергетика достойна уваженья!  
Профессор! Жаль, что Вы так далеко  
Узнать меня Вам будет нелегко.  
Спина прямая и счастливый взгляд:

«Ты изменился!», – все мне говорят.  
Долги частями возвращаю в срок,  
Снижения квартплаты я добиться смог.  
И в банке у меня есть личный счёт  
Он небольшой, но нам уверенность даёт.  
Боялся очень, что сбежит жена,  
Но верным другом стала мне она.  
Хорошая жена – залог успеха  
И счастья в жизни человека!  
Профессор! Если посреди ночной прохлады  
Вы встретите тень мудрого Аркада,  
Ему скажите: «Даже через двадцать пять веков  
Нашёл ты преданных своих учеников!».  
Ведь мудрость, несмотря на расстояние  
Является всемирным достоянием!».

Почтальон заклеивает письмо и уходит. Справа на авансцену выходит Переводчик  
в прекрасном костюме. Одновременно слева выходит его жена  
в вечернем платье с дорогой брошью.  
Они останавливаются в центре.

**Переводчик:**

Финансы, активы, приходы, счета  
Я занялся этим отнюдь неспроста  
Десятую часть от зарплаты вношу  
Туда, где дороги ведут к барышу.  
Я знаю, что стану и буду иметь  
Всё то, что захочется лишь повелеть  
Отели, машины, курорты, дома  
Удача меня посетила сама!

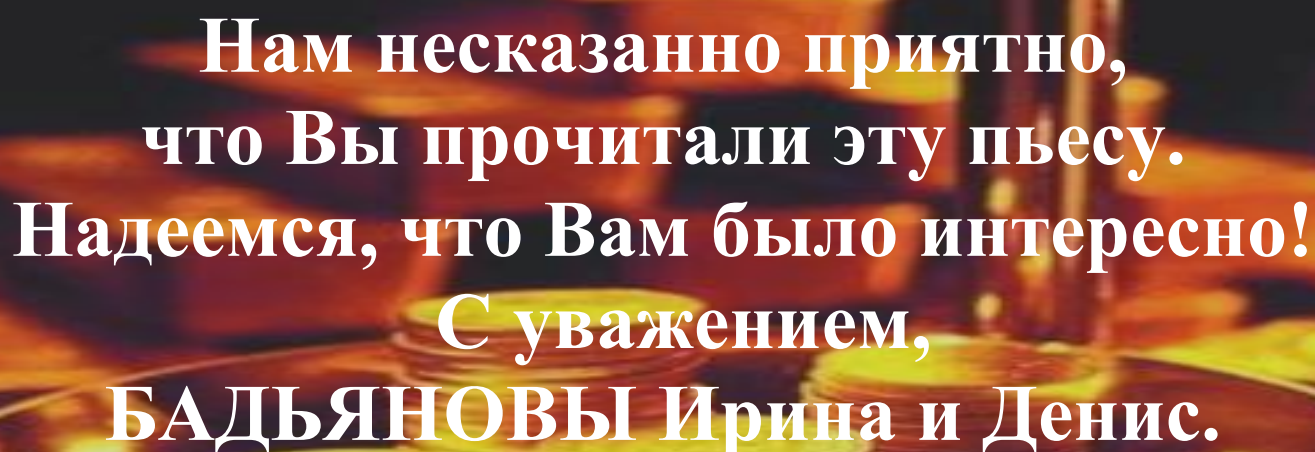
Добьюсь я всего, каждым днём дорожу  
С зарплаты – десятую часть отложу...

(Занавес медленно открывается. На сцене стоят Аркад и его ученики.)

**Переводчик:**

На сотни вопросов отвечу я так:  
Богатым стать может последний бедняк.  
А как преумножить, чтоб не потерять?!  
Учитесь! Учитесь финансы считать!

ФИНАЛ.



**Нам несказанно приятно,  
что Вы прочитали эту пьесу.  
Надеемся, что Вам было интересно!**  
**С уважением,**  
**БАДЬЯНОВЫ Ирина и Денис.**

**[denznak2006@yandex.ru](mailto:denznak2006@yandex.ru)**  
**[denznak2016@gmail.com](mailto:denznak2016@gmail.com)**

Так же на сайте [www.dengiplus.uz](http://www.dengiplus.uz) есть очень милое гадания на ромашке. Выбираете лепесток, и узнаете, какая фраза там содержится. Бесчисленное множество вариантов.